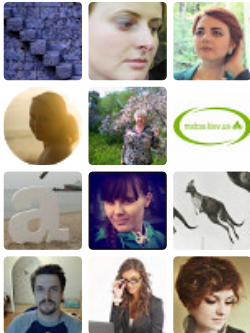


# Кирилівські читання

## Google+ Followers

Ігор Дудник

+ Додати до кіл



Я в колах такої кількості користувачів: **147**

[Переглянути всі](#)

## Загальна кількість переглядів сторінки

**86943**

## Мітки

- бібліографія (1)
- Болгарія (1)
- Венеція (3)
- виставки (1)
- Вукович (2)
- Гніздовський (2)
- громадянка (11)
- Гринь Іванович (1)
- Гранжон (1)
- друкарня (4)
- Дюрер (1)
- Загальне (1)
- ілюстрація (5)
- ініціали (2)
- інкунабули (1)
- інша кирилиця (8)
- Київ (14)
- класифікація (3)
- конкурс (1)
- Конончук (1)
- латиниця (8)
- лігатури (1)
- Луцьк (1)
- Львів (1)
- міфи (1)
- мова (2)
- Нарбут (7)

вівторок, 30 травня 2017 р.

## Шрифтова реконструкція



У 1984 році в київському видавництві «Веселка» вийшла невеличка книжечка — українська народна казка «Колобок» з ілюстраціями Сергія Конончука (1). Увесь текст казки подавався мальованим шрифтом, який створив на основі кількох написів Конончука, відомий український художник Володимир Юрчишин. На основі цього, дуже цікавого, випадку ми спробуємо оглянути питання шрифтової реконструкції, вироблення авторські інтерпретованих шрифтів на основі шрифтових композицій минулого.

Створювати шрифт на основі чужих написів або окремих літер не завжди просто, але іноді дуже привабливо. Мова не йде про плагіат чи епігонство, швидше про свідому реконструкцію. Мотиви цього процесу можуть бути різними: від навчального завдання до створення композиції в стилі епохи чи конкретного художника. Саме останнім керувався Володимир Юрчишин, коли на початку 1980-их взявся виконувати макет майбутньої книжечки «Колобок» з ілюстраціями Сергія Конончука.



Рис. 1. Олена Мадієвська. Шрифт, створений на основі композиції Бориса Косарева. Навчальне завдання у ХДАДМ. 2005 р. (2)

29-річний С. Конончук загинув у 1941 році в бою під Києвом, і довгий час його творчість була забута. І тільки у 1980 році відбулася перша персональна виставка цього неординарного художника.



- нові книги (4)
- орнамент (2)
- Острог (1)
- писемність (7)
- посилення (1)
- Простір літер (1)
- реконструкція (1)
- рецензії (6)
- Рим (1)
- рукопис (2)
- Русконі (1)
- Скорина (4)
- Стратин (1)
- сучасність (17)
- термінологія (4)
- український стиль (2)
- Федоров (2)
- фестиваль (3)
- Хоменко (1)
- хроніка 2013 (3)
- XX ст. (11)
- цікаве (7)
- Чебанік (1)
- читання-2013 (3)
- шрифт (22)
- шрифтові каталоги (1)
- що читати (9)
- щорічник (1)
- Юрчишин (3)
- XV ст. (1)
- XVII ст. (9)

#### Популярні публікації



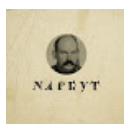
Шрифт «Калина» і шрифтова спадщина Георгія Нарбута

Одинадцятого червня, 2014 року найбільша шрифтова інтернет-крамниця Myfonts поповнилася українським шрифтом «Калина», який випустила ль...



Сучасний український шрифтовий дизайн

Український шрифтовий дизайн нової доби, прийнято розпочинати з Г. Нарбута та В. Кричевського, тобто з початку XX століття, лишачи, на жаль...



Нарбут (5 майстрів українського шрифтового стилю)

Продовження (початок тут) Оглядаючи творчу спадщину Георгія Нарбута, важко усвідомити, що все це він зробив за якихось 10-15 років. А ...



Венеціанські джерела кийвських стародруків

Рис. 2. Обкладинки С. Конончука, у шрифтових композиціях яких, яскраво простежується наслідування графіки Георгія Нарбута.

На виставці були представлені як шрифтові твори (переважно це наслідування Нарбута), так і авторські, дуже цікаві, ілюстрації, серед яких була і серія малюнків до казки «Колобок», що надзвичайно сподобалася відомому українському графіку В. Юрчишину.



Рис. 3. Обкладинка книжки «Колобок» з мальованими шрифтами С. Конончука. 1929 р.

«Володимир Іванович побачив ці ілюстрації на виставці. Побачив, захопився — і мало не щодня ходив на виставку, придивлявся, прикидав. І вирішив: «Брехня, буде книжка. Можете не сумніватися». Перефотографував ілюстрації, закомпоновував, створив макет і поніс його у видавництво «Веселка», — зазначає Леонід Череватенко (4).



Рис. 4. Розгорт книжки «Колобок», 1984 року видання. Ілюстрації С. Конончука, шрифти і макет В. Юрчишина

«Володимир Іванович розробив оригінальний макет: кожний розворот складається з авторської ілюстрації плюс фрагменти цієї ж композиції, що стали елементами заставок до тексту, плюс текст писаний від руки (3). І не просто написаний, а шрифтом самого С. Конончука, тим самим, яким юний художник написав 1929 року назву і вихідні дані «Колобка». То була кропітка і нелегка робота, що тривала два роки» (4).

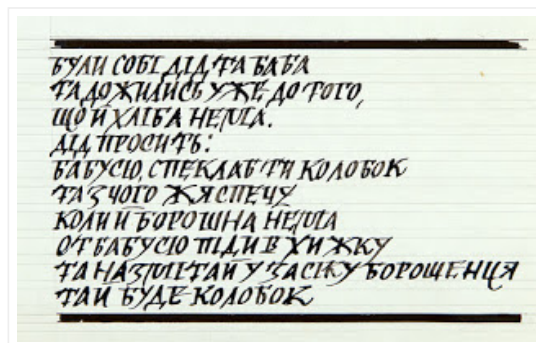
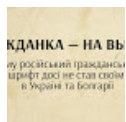


Рис. 5. В. Юрчишин. Каліграфія. 1982-83 рр. (5)

Спершу Володимир Іванович взявся переписувати текст казки у своєму традиційному каліграфічному стилі. Але згодом вирішує створити мальований шрифт за мотивами

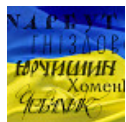
Викладаю свою доповідь в київській «Просвіті» 22 листопада 2012 року: За кілька років ми відзначимо ювілейну дату – 400-ліття зас...



**Гражданка — на виход!**  
Почему российский гражданский шрифт до сих пор не стал своим в Украине и Болгарии. Данная лекция была прочитана на украинском языке 19...



**Класифікація шрифтів**  
Чому, власне, так важлива ця класифікація шрифтів? Для чого вона пересічному дизайнеру? Це чудово можна зрозуміти, розглянувши наступну схем...



**5 майстрів українського шрифтового стилю:** Нарбут, Гніздовський, Юрчишин, Хоменко, Чебанник

Ми поговоримо сьогодні про український шрифтовий стиль, і про художників які його створили. Про Майстрів з великої літери, про художників...



**Київ XVII ст. у малюнках Вестерфельда**  
Абрагам ван Вестерфельд — придворний художник литовського гетьмана Януша Радзивілла перебував у Києві в 1651 році, де зробив чимало за...

#### Архів блогу

▶ 2018 (1)

▼ 2017 (1)

▼ травня (1)

Шрифтова реконструкція

▶ 2016 (5)

▶ 2015 (4)

▶ 2014 (6)

▶ 2013 (24)

▶ 2012 (55)

літер Конончука.

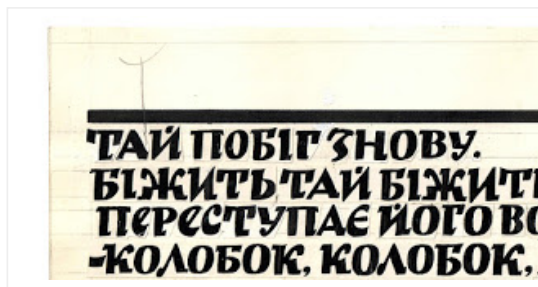


Рис. 6. В. Юрчишин. Мальований шрифт до книжки «Колобок». Один із робочих варіантів. 1982-83 рр. (5)

Мова йде саме про шрифт «за мотивами», адже Юрчишин не буквально копіює недосконалі літери 17-річного Конончука, але створює шрифт в стилі тих літер.



Рис. 7. Літери С. Конончука (вгорі) та В. Юрчишина (внизу)

Деякі літери Юрчишин змінює, як наприклад М, а деякі допроєктовує — як то З або Д, оскільки вони відсутні в Конончука. Ті ж літери, в яких є цікаві конструктивні моменти — У, К, Я, художник зберігає, іноді лише підправивши деякі деталі.

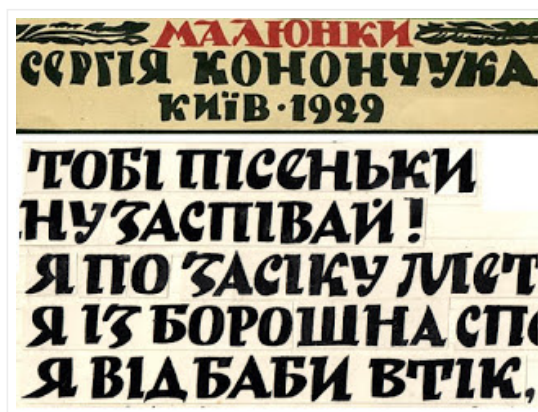


Рис. 8. Літери С. Конончука (вгорі) та В. Юрчишина (внизу)

Як бачимо, вийшов шрифт начебто і подібний до прототипу, але з деякими відмінностями. Саме завдяки ним, а також якісній творчій інтерпретації створена не задерев'яніла реконструкція, як це часто буває, коли літери копіюються до найдрібніших деталей, а живий і яскравий шрифт.

У сьогоденній Україні, крім навчальних завдань у ХДАДМ та інших профільних закладах, історичними реконструкціями системно займаються шрифтові дизайнери В. Харик, Г. Заречнюк, К. Головченко, Б. Гдаль (6), але аналіз їхніх творів є темою окремої публікації.

Примітки:

1. Сторінки книжки «Колобок» люб'язно надані Катериною Лебедевою
2. Ілюстрація з книги: Лесняк В. Модернистские и постмодернистские шрифты. Харьков, 2006. С. 21-23
3. У виданні все-таки не писаний шрифт, а мальований
4. Черваченко Л. Дебют, якому 55 років. // Культура і життя, №18-19/2012. С. 4
5. Фото з колекції Музею книги та книгодрукування
6. Також по одній історичній реконструкції створили Д. Растворцев (шрифт «Нарбуторум») та А. Шевченко (шрифт «Пласт»), Л. Турецький (шрифт «Калина») але про системність їхньої шрифтової роботи саме у цьому напрямку говорити не доводиться

Опубліковано Ігор Дудник о 14:07

Мітки: [Конончук](#), [Нарбут](#), [реконструкція](#), [XX ст.](#), [шрифт](#), [Юрчишин](#)

2 коментарі

Google+



Додати коментар як Kostoprav UA

Найпопулярніші коментарі ▾



Ігор Дудник через Google+ 1 рік тому - Для всіх

**Шрифтова реконструкція**

У 1984 році в київському видавництві «Веселка» вийшла невеличка книжечка — українська народна казка «Колобок» з ілюстраціями Сергія Конончука (1). Увесь текст казки подавався мальованим шрифтом, який створив на основі кількох написів

+2 · Відповісти



Andrij Shevchenko через Google+ 1 рік тому - Для всіх

а я вже приглядавсь до літер )

+3 · Відповісти

[Новіша публікація](#)[Головна сторінка](#)[Старіша публікація](#)Підписатися на: [Дописати коментарі \(Atom\)](#)Тема "Прості шаблони". На платформі [Blogger](#).